LA GIUNTA REGIONALE

richiamata la legge regionale 17 aprile 2007, n. 5 recante “Disposizioni in materia di organizzazione del Soccorso Alpino Valdostano”;

richiamato l’art. 1 della predetta legge regionale che riconosce al soccorso in montagna, anche in relazione alle caratteristiche fisiche del territorio della Regione Valle d’Aosta, la funzione di pubblico interesse;

richiamati gli artt. 2 e 3 della predetta legge che stabiliscono rispettivamente che la Regione si avvalga del Soccorso Alpino Valdostano per lo svolgimento del servizio pubblico di soccorso in montagna e che il Soccorso Alpino Valdostano è componente essenziale del sistema regionale di protezione civile;

evidenziato che legge prevede all’art. 16 comma 1 e 2 che la Giunta regionale disciplini gli aspetti organizzativi e finanziari per l’assolvimento degli obblighi di servizio pubblico di cui il Soccorso Alpino valdostano è incaricato, con particolare riferimento alla tipologia e alla durata degli obblighi di servizio pubblico, ai parametri per il calcolo, il controllo e la revisione della compensazione e alle modalità per evitare sovracompensazioni e per procedere al loro eventuale recupero nonché alla determinazione delle indennità e tariffe dovute ai componenti del Soccorso Alpino per le singole prestazioni rese;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 98 del 31/01/2014 recante l’approvazione del contratto tra l’Amministrazione regionale e il Soccorso Alpino valdostano che disciplina gli aspetti organizzativi e finanziari degli obblighi di servizio pubblico per attività di soccorso in montagna e di protezione civile, per il periodo 01 gennaio-31 dicembre 2014;

ritenuto necessario procedere, così come espresso dalla competente struttura della Protezione civile, alla stipulala del contratto tra l'Amministrazione Regionale e il Soccorso Alpino Valdostano contenente gli aspetti organizzativi e finanziari degli obblighi di servizio pubblico per attività di soccorso ai sensi della sopraccitata legge regionale anche per l’anno 2015;

ritenuto pertanto di approvare, in ogni sua parte, l’allegato schema di contratto tra Amministrazione regionale e il Soccorso Alpino Valdostano per una spesa complessiva presunta di euro 1.400.000,00 per il periodo 01 gennaio- 31 dicembre 2015;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 2186 in data 31.12.2013 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2014/2016 con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati, del bilancio di cassa per l'anno 2014 e di disposizioni applicative;

visto il parere favorevole di legittimità sulla proposta della presente deliberazione rilasciato dal Capo della Protezione civile della Presidenza della Regione, ai sensi dell’articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;

considerato che la presente proposta di deliberazione rientra nell’obiettivo n. 12030004 “Gestione dei servizi antincendi e di protezione civile - 1.14.7.10.”;

su proposta del Presidente della Regione, Augusto Rollandin;

ad unanimità di voti favorevoli,

DELIBERA

1. di approvare, ai sensi della legge regionale 5/2007, l'allegato testo di contratto tra l'Amministrazione regionale ed il Soccorso Alpino Valdostano che costituisce parte integrante e sostanziale del presente atto e che disciplina gli aspetti organizzativi e finanziari degli obblighi di servizio pubblico per attività di soccorso in montagna e di protezione civile per l'anno 2015, per una spesa complessiva presunta di euro 1.400.000,00;
2. di impegnare la somma complessiva presunta, per l'anno 2015, di euro 1.400.000,00 (unmilionequattrocentomila/00) Iva compresa, con imputazione al capitolo 40820 "Spese per attività di soccorso in montagna e di protezione civile svolte dal Soccorso alpino valdostano", richiesta 14560 "Applicazione delle convenzioni relative all'organizzazione ed allo svolgimento dell'attività di soccorso alpino e di protezione civile", del bilancio di gestione della Regione per il triennio 2014/2016, che presenta la necessaria disponibilità;
3. di stabilire che alla liquidazione delle spese si provvederà secondo le modalità stabilite nel contratto allegato.

Allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 1563 del 7/11/2014

Région Autonome Vallée d'Aoste — Regione Autonoma Valle d'Aosta

PRESIDENZA DELLA REGIONE
PROTEZIONE CIVILE
BOZZA

CONTRATTO PER LA DEFINIZIONE DEGLI ASPETTI ORGANIZZATIVI E FINANZIARI DEGLI OBBLIGHI DI SERVIZIO PUBBLICO DELL'ATTIVITÀ DI SOCCORSO IN MONTAGNA E DI PROTEZIONE CIVILE

TRA

la Regione Autonoma della Valle d'Aosta (codice fiscale 80002270074), nella persona dell'architetto Pio Porretta, Capo della Protezione civile del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile in esecuzione della deliberazione della Giunta regionale n. ____in data _____

E

l'Ente Soccorso Alpino Valdostano con sede in Saint-Christophe, Località Grand Chemin 34, codice fiscale e partita IVA 00165670076, nella persona del suo legale rappresentante, signor Adriano Favre Direttore,

PREMESSO CHE

- la legge regionale 17 aprile 2007, n. 5 all'art. 1 riconosce al soccorso in montagna, anche in relazione alle caratteristiche fisiche della Regione Valle d'Aosta, la funzione di pubblico interesse;
- la Regione Autonoma Valle d'Aosta, ai sensi dell'art. 2 della legge regionale sopra citata, si avvale dell'Ente Soccorso Alpino Valdostano per lo svolgimento del servizio pubblico di soccorso in montagna;
- ai sensi dell'art. 3 della legge regionale sopra citata, il Soccorso Alpino Valdostano è componente operativa del sistema regionale di protezione civile;
- la Giunta regionale, con deliberazione n. 98 in data 31/01/2014, in coerenza con quanto stabilito dall'art. 16 della legge regionale sopra citata, ha approvato la stipulazione del presente Contratto con il Soccorso Alpino Valdostano

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1

(Descrizione del servizio)

Ai sensi degli articoli 2 e 3 della legge regionale 17 aprile 2007, n. 5 il Soccorso Alpino Valdostano assicura lo svolgimento del servizio pubblico di soccorso in montagna.

Le attività da effettuarsi da parte del Soccorso Alpino Valdostano, in esecuzione degli obblighi di servizio di cui sopra ed agli effetti del presente contratto, sono individuate all'art. 1 comma 2 della l.r. 17 aprile 2007, n. 5.

Gli interventi sono assicurati ogni qualvolta se ne presenti la necessità nelle modalità indicate dalla medesima legge all'art. 5.

Gli interventi di soccorso sono effettuati su tutto il territorio la cui giurisdizione appartiene alla Regione Autonoma Valle d'Aosta e sulle frontiere delle Alpi occidentali come previsto dalle attuali norme internazionali vigenti e secondo quanto disposto dall'art. 2 della l.r. 31 ottobre 1997 n. 35. Detti interventi vengono effettuati sia a mezzo elicottero messo a disposizione dalla Protezione civile sia con l'ausilio di squadre a terra.

Ogni intervento deve essere attivato per il tramite della Centrale Unica del Soccorso.

Ogni intervento, ad eccezione di quelli effettuati direttamente dal personale impiegato presso la Protezione civile (come da Protocollo allegato), è coordinato dal responsabile della Stazione di soccorso alpino competente per territorio il quale a conclusione dell'intervento deve redigere un apposito rapporto informativo descrittivo, inviandolo entro 10 giorni dall'evento alla Direzione del Soccorso Alpino Valdostano.

Nel rapporto informativo devono risultare evidenziati principalmente i seguenti dati:

- data e luogo di intervento;
- attività coinvolta e tipologia di intervento;
- nominativo degli operatori intervenuti distinguendo coloro che, una volta attivati per le operazioni di soccorso, non siano poi più stati impiegati nelle medesime. A tal fine s'intendono per "attivati" quei soccorritori che, ricevuta la chiamata, abbiano raggiunto il luogo di coordinamento degli interventi;
- generalità delle persone soccorse;
- ogni altro dato o informazione utile al servizio;
- l'ora di inizio intervento e l'ora in cui è cessata l'emergenza o è terminata l'operazione di soccorso.

Art. 2
(Soggetti abilitati al servizio)

Il servizio di cui all'art. 1 è prestato dal Soccorso Alpino Valdostano avvalendosi degli Operatori indicati all'elenco previsto dall'art. 11 della l.r. 17 aprile 2007 n. 5, che vengono impiegati secondo necessità in relazione alla qualifica ed alla preparazione raggiunta nonché alla natura delle operazioni.

L'idoneità psico-fisica di detti operatori viene preventivamente accertata con apposite visite mediche periodiche, stabilite per le qualifiche indicate al medesimo art. 11 della l.r. 17 aprile 2007, n. 5 su indicazione della Struttura Medicina del Lavoro dell'Azienda USL. I relativi costi sono a carico dei singoli operatori.

Non partecipano al servizio gli Operatori che, a seguito degli accertamenti di cui al comma 2 del presente articolo, non risultino in possesso dei requisiti psicofisici ed attitudinali oggetto di accertamento.

Art. 3
(Aggiornamento e formazione)

Al fine di mantenere adeguati livelli di qualità nel servizio reso e garantirne continuità, il Soccorso Alpino Valdostano e la Protezione civile organizzano, anche disgiuntamente, corsi di formazione, addestramento, aggiornamento ed esercitazioni per gli Operatori di cui all'elenco previsto all'art. 11 della L.R. 17 aprile 2007, n. 5.

Art. 4
(Obbligo di aggiornamento)

Gli Operatori devono obbligatoriamente partecipare alle periodiche esercitazioni e aggiornamenti organizzati dal Soccorso Alpino Valdostano e/o dalla Protezione civile.

La mancata partecipazione a dette attività comporta l'automatica esclusione dal servizio, salvo per ragioni debitamente documentate che vengono valutate dalla Direzione del Soccorso Alpino Valdostano e dalla Protezione civile. Gli interessati devono comunque frequentare l'attività del medesimo tipo immediatamente successiva, pena la definitiva esclusione dal servizio.

L'attività di addestramento per gli Operatori impiegati in interventi HEMS e HSAR rimane obbligatoria così come contemplato dalla normativa aeronautica.

Art. 5
(Equipaggiamento)

Il Soccorso Alpino Valdostano provvede, in relazione alla qualifica ed alla preparazione raggiunta dagli operatori che svolgono il servizio di cui al presente Contratto, nonché al loro impiego ed alle risorse disponibili, alla dotazione di equipaggiamento e attrezzatura personale e collettiva.

Il materiale di uso collettivo può essere assegnato ai responsabili delle Stazioni di soccorso alpino dislocate sul territorio regionale, i quali provvedono alla custodia e al controllo del medesimo; inoltre attrezzature di soccorso possono essere stanziate presso la base di elisoccorso sita nell'aeroporto di Saint-Christophe.

Il materiale, assegnato in uso gratuito agli operatori di cui sopra, deve essere restituito al Soccorso Alpino Valdostano quando richiesto e comunque alla cessazione del servizio, ad esclusione dei capi di abbigliamento. Gli operatori sono inoltre tenuti alla riconsegna del materiale assegnato anche per la sostituzione del medesimo. Il Soccorso Alpino Valdostano provvederà ad addebitare ai singoli operatori il materiale non restituito ad eccezione di quello comprovatamente danneggiato durante l'espletamento del servizio.

Art. 6
(Sistemi di radiocomunicazione)

Per lo svolgimento dei servizi di cui al presente Contratto dovranno essere utilizzate le frequenze radio concesse alla Regione Autonoma Valle d'Aosta per le attività di Protezione civile e per le operazioni di soccorso in montagna.

A tal fine la struttura Protezione civile mette a disposizione del Soccorso Alpino Valdostano quarantacinque radio ricetrasmittenti in banda VHF 136 - 174 MHz per le quali si farà carico degli oneri di manutenzione.

L'utilizzo di dette frequenze sarà consentito, previa regolarizzazione amministrativa e verifica tecnica da parte della struttura Protezione civile e in ogni caso limitatamente alle attività disciplinate dal presente Contratto, anche sulle radio di proprietà degli operatori del Soccorso Alpino Valdostano abilitati al servizio di cui al precedente articolo 2.

Art.7
(Assicurazione)

Ai sensi dell'art. 15 della l.r. 17 aprile 2007, n. 5, il Soccorso Alpino Valdostano provvede a garantire gli operatori indicati nell'elenco di cui all'art. 11 della legge medesima, mediante idonee polizze assicurative, dai seguenti rischi:

- infortuni per massimali non inferiori a:
  - euro 255.000,00= (duecentocinquantacinquemila/00) per morte,
  - euro 255.000,00= (duecentocinquantacinquemila/00) per invalidità permanente,
  - euro 77,00= (settantasette/00) giornalieri per invalidità temporanea per persona,
- responsabilità civile per massimali non inferiori a:
  - euro 1.000.000,00= (unmilione/00) per sinistro.

Art.8
(Compensi per il servizio)

A] I compensi pro capite per il **servizio di soccorso** sono così definiti:

a) tecnico di soccorso alpino e tecnico specializzato di soccorso alpino:

- prestazione espletata anche non consecutivamente nell'arco di 12 h a partire dalla prima attivazione: euro 250,00;
- prestazione espletata anche non consecutivamente nell'arco di 4 h a partire dalla prima attivazione: euro 150,00;

b) tecnico di soccorso alpino in possesso di brevetto attestante la qualifica di cinofilo per la ricerca in valanga e/o in superficie:

- prestazione espletata anche non consecutivamente nell'arco di 12 h a partire dalla prima attivazione: euro 200,00;
- prestazione espletata anche non consecutivamente nell'arco di 4 h a partire dalla prima attivazione: euro 115,00.

Tali compensi sono applicati anche nel caso in cui i tecnici di cui sopra siano impiegati in interventi di soccorso con l'ausilio dell'elicottero; se durante l'intervento di soccorso debbano avvalersi dell'utilizzo del verricello o del gancio baricentrico, è corrisposto un compenso pari al doppio degli importi sopra indicati.

B] I compensi pro capite per il **servizio di pronto intervento tecnico e di ascolto radiotelefonico** svolti come all'art. 5 del protocollo allegato, sono così definiti:

a) Operatore di centrale: permanenza di 12 ore euro 250,00;

b) Tecnico specializzato di soccorso alpino	servizio diurno:	euro	420,00;
c) Tecnico specializzato di soccorso alpino	servizio notturno:	euro	250,00;
d) Tecnico di soccorso cinofilo	servizio diurno	euro	250,00.

I compensi per le prestazioni richieste ad integrazione del servizio di pronto intervento diurno e notturno e di ascolto radiotelefonico sono così definiti:

e) Tecnico specializzato di soccorso alpino	servizio diurno:	euro	420,00;
f) Tecnico specializzato di soccorso alpino	servizio notturno:	euro	250,00;
g) Tecnico specializzato di soccorso alpino	permanenza nell'arco di 5h	euro	150,00;
h) Tecnico di soccorso cinofilo	servizio diurno	euro	250,00;
i) Tecnico di soccorso cinofilo	permanenza nell'arco di 5h:	euro	115,00;
l) Operatore di centrale:	permanenza di 12 ore	euro	250,00;
m) Operatore di centrale:	permanenza nell'arco di 6 h:	euro	110,00.

C] I compensi pro capite per **attività istituzionali propedeutiche degli interventi di soccorso** vengono così definiti:

C.1. Attività didattiche e formative

a) Tecnico specializzato di soccorso alpino in possesso di brevetto attestante la qualifica di istruttore tecnico:

- prestazione espletata anche non consecutivamente nell'arco di 12h: euro 258,00;
- prestazione espletata anche non consecutivamente nell'arco di 4h: euro 172,00.

b) Tecnico di soccorso alpino in possesso di brevetto attestante la qualifica di istruttore cinofilo:

- prestazione espletata anche non consecutivamente nell'arco di 12h: euro 223,00;
- prestazione espletata anche non consecutivamente nell'arco di 4 h: euro 139,00.

C.2. Attività di verifica tecnica

c) Tecnico di soccorso alpino e tecnico specializzato di soccorso:

- prestazione espletata anche non consecutivamente nell'arco di 12h: euro 223,00;
- prestazione espletata anche non consecutivamente nell'arco di 4 h: euro 139,00.

d) Tecnico di soccorso alpino in possesso di brevetto attestante la qualifica di cinofilo per la ricerca in valanga e/o in superficie:

- prestazione espletata anche non consecutivamente nell'arco di 12h: euro 175,00;
- prestazione espletata anche non consecutivamente nell'arco di 4 h: euro 107,00.

Il Soccorso Alpino Valdostano sulla base dell'accertamento delle presenze rilevate mediante l'orario e la firma apposti sui moduli predisposti dall'ente medesimo, provvederà a liquidare trimestralmente i compensi maturati, dietro presentazione di regolari fatture, agli operatori interessati.

Ai sensi dell'art. 12 della l.r. 17/04/07 n. 5 tutti i compensi indicati al presente articolo sono erogati a fronte di sole prestazioni professionali di lavoro autonomo e si intendono al netto dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) da conteggiarsi in aggiunta, applicando l'aliquota in vigore al momento della fatturazione.

Art. 9
(Oneri contrattuali)

Per la realizzazione dell'attività di cui al presente contratto, la Regione, stanzia a favore del Soccorso Alpino Valdostano, per l'anno 2015, la somma di euro 1.147.541,00 al netto dell'imposta sul valore aggiunto, importo comprensivo degli oneri fiscali a carico dell'Ente.

L'importo di euro **1.147.541,00** deve intendersi così suddiviso:

A) Euro **577.541,00** al netto dell'IVA , quale ammontare massimo liquidabile per la copertura ed a corrispettivo del funzionamento della struttura e in particolare a copertura delle seguenti componenti di costo:

- costi per la formazione degli operatori indicati all'elenco previsto dall'articolo 11 della l.r. 17/04/2007 n. 5;
- costi relativi alle attività di verifica tecnica;
- costi per equipaggiamento, attrezzature e materiali di uso personale e collettivo;
- costi relativi alla gestione della base di elisoccorso;
- costi per manutenzioni ordinarie e straordinarie;
- costi per acquisto di beni e materiali di consumo;
- costi per l'acquisto di beni strumentali;
- spese di gestione automezzi;
- spese per la gestione e il funzionamento dell'ente;
- spese per il personale e compensi di collaborazione;
- compenso del direttore;
- rimborso spese trasferta direttore;
- costi per consulenze inerenti l'attività;
- costi per consulenze informatiche, amministrative, fiscali e legali;
- costi per assicurazioni inerenti anche tutte le attività svolte dagli operatori;
- oneri di gestione, quote associative e di partecipazione a enti aventi oggetto connesso all'attività di soccorso, oneri finanziari e tributari quali ad esempio IRAP e IRES.

I beni strumentali necessari per lo svolgimento dell'attività, acquistati dal Soccorso Alpino Valdostano, saranno fatturati alla Protezione civile, che ne diverrà esclusiva proprietaria e che li concederà in comodato d'uso gratuito all'ente medesimo. Il corrispettivo per la cessione dei suddetti beni addebitati sarà indicato separatamente rispetto ai normali corrispettivi di gestione per il regolare rispetto della normativa fiscale nelle fatture con la cadenza sotto indicata.

A titolo di acconto sui corrispettivi dovuti, la Protezione civile riconoscerà, dietro regolare presentazione di fattura, gli importi sotto elencati alle scadenze indicate:

- il 30% entro il 31 marzo 2015;
- il 20% entro il 30 giugno, 30 settembre e 31 dicembre 2015 sino a concorrenza del 90% dell'importo complessivo;

la rimanente quota pari al 10%, qualora dovuta, verrà liquidata, sulla base di un rendiconto da presentare da parte del Soccorso Alpino Valdostano entro il 30 aprile dell'anno 2016. Il Soccorso Alpino Valdostano provvederà pertanto ad allegare al rendiconto di cui sopra regolare fattura a conguaglio od eventuale nota di credito qualora i corrispettivi percepiti risultino superiori a quelli dovuti.

L'importo dell'eventuale nota di credito emessa dal Soccorso Alpino Valdostano dovrà essere liquidato all'Amministrazione regionale a mezzo bonifico bancario.

B) **Euro 570.000,00,00** al netto dell' IVA, per la copertura ed a corrispettivo dei costi variabili indicativamente così suddivisi:

- Euro 32.000,00 al netto dell'IVA, a titolo di corrispettivo per gli interventi di soccorso e di protezione civile che si ritiene possano essere effettuati.

Detto importo sarà liquidato sulla base di regolari fatture presentate dal Soccorso Alpino Valdostano nelle quali sarà indicato l'esatto ammontare dei compensi relativi alle prestazioni effettuate dagli operatori per l'espletamento del servizio come stabilito al precedente art.8. Le fatture dovranno essere corredate da copia dei singoli rapporti di intervento di soccorso e da un elenco nominativo dei soccorritori intervenuti con indicazione della qualifica e della tariffa applicata.

- Euro 538.0000 al netto dell'IVA, a titolo di corrispettivo per l'attività prevista e dettagliata dal Protocollo allegato al presente contratto.

Detto importo sarà liquidato sulla base di regolari fatture presentate mensilmente dal Soccorso Alpino Valdostano nelle quali sarà indicato l'esatto ammontare dei compensi relativi alle prestazioni effettuate dagli operatori per l'espletamento del servizio come stabilito al precedente art. 8.

Trattandosi di attività di soccorso e di protezione civile, suscettibile, quindi, di una variabilità in relazione alle condizioni stagionali, agli interventi effettuati sul territorio nonché da altre variabili difficilmente quantificabili, gli importi di cui sopra sono da intendersi determinati in via presuntiva e potranno subire delle variazioni in aumento o in diminuzione in relazione alle effettive esigenze di protezione civile. Le variazioni in aumento potranno essere effettuate esclusivamente previa copertura finanziaria sul pertinente capitolo del bilancio regionale.

Art.10
(Compensazione e sovracompensazione)

La compensazione non può eccedere quanto necessario per coprire i costi determinati dall'adempimento degli obblighi di servizio di interesse pubblico, tenuto conto del margine di utili normalmente applicato dagli enti operanti nel settore. I costi da prendere in considerazione sono tutti i costi connessi al funzionamento del servizio e ad esso riconducibili.

Entro il 30 aprile 2016 il Soccorso Alpino Valdostano redigerà un dettagliato resoconto dei costi, degli eventuali introiti e dell'eventuale utile connesso all'attività di pubblico interesse affidata con il presente contratto, relativo all'esercizio dell'anno precedente.

L'eventuale sovracompensazione sarà recuperata con le modalità di cui al precedente art. 9.

Art.11
(Report e controllo qualità servizi)

Al fine del raggiungimento di un'adeguata qualità dei servizi resi nell'ambito del presente Contratto, il Soccorso Alpino Valdostano è tenuto a fornire mensilmente alla Protezione civile un report dettagliato sull'attività svolta dai propri operatori. In particolare dovranno essere effettuati i seguenti controlli:

- verifica delle schede compilate dagli Operatori sul sistema gestionale della Centrale Unica del Soccorso e confronto di coerenza, in caso di intervento con elicottero, con quanto indicato nelle corrispondenti *bollette di intervento con elicottero* (ovvero ove disponibili delle schede di intervento con elicottero registrate sul sistema gestionale della Centrale Unica del Soccorso) – controllo sulla completezza e congruenza dei dati inseriti;
- verifica dei verbali/rapporti di missione compilati dagli operatori o dai Responsabili delle Stazioni di Soccorso Alpino previsti dal presente Contratto e dal Piano regionale sul soccorso in montagna– controllo sulla completezza e congruenza delle informazioni fornite.

Mensilmente dovranno essere indicati il numero di schede/verbali/rapporti verificati, il numero di anomalie riscontrate.

Nel caso di ripetute e continue anomalie il Soccorso Alpino Valdostano sarà tenuto ad adottare nei confronti dei propri operatori i provvedimenti ritenuti opportuni e a darne informazione alla Protezione civile.

Art. 12
(Clausole fiscali e gestionali)

Tutte le spese e le imposte relative al presente atto o ad esso conseguenti sono a carico del Soccorso Alpino Valdostano.

Il presente atto è altresì esente da registrazione salvo in caso d'uso.

La Regione dichiara che il proprio domicilio fiscale è in Aosta 11100 – Piazza Deffeyes n. 1 e che le è stato attribuito il codice fiscale n. 80002270074. Il Soccorso Alpino Valdostano dichiara che il proprio domicilio fiscale è in Saint-Christophe - Località Grand Chemin 34 e che gli è stato attribuito il codice fiscale/partita I.V.A. n. 00165670076.

Le comunicazioni inerenti al presente Contratto devono essere presentate per iscritto e inviate**,** eventualmente a mezzo telefax o posta elettronica certificata, ai seguenti indirizzi:

- quanto alla Regione Autonoma Valle d'Aosta: Protezione Civile - Località Aeroporto 7/a - 11020 Saint-Christophe – Fax 0165/31626
  Pec: protezione cvile@pec.regione.vda.it.
- quanto al Soccorso Alpino Valdostano: Soccorso Alpino Valdostano – Località Grand Chemin, 34 - 11020 Saint-Christophe – Fax 0165/360189
  Pec:direzione@pec.soccorsoalpinovaldostano.it.

Art.13
(Controversie)

Le parti concordano di tentare di risolvere amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere nel corso di validità del presente Contratto.

Eventuali divergenze sorte tra la Regione ed il Soccorso Alpino Valdostano circa l'interpretazione del presente Contratto e della sua applicazione, qualora non sia possibile comporle in via amministrativa, saranno rinviate al Foro di Aosta.

Le parti, nel periodo occorrente alla composizione della controversia, si impegnano a garantire la continuità del servizio e la corresponsione degli oneri stabiliti dal presente Contratto.

Art. 14
(Durata)

Il presente Contratto ha durata a decorrere dal 01/01/2015 fino a tutto il 31/12/2015.

Art. 15
(Riservatezza)

Il Soccorso Alpino Valdostano si impegna ad osservare la massima riservatezza relativamente alle notizie ed ai dati di qualsiasi natura comunque acquisiti nello svolgimento delle prestazioni oggetto del presente Contratto.
Le notizie relative all'attività dell'Amministrazione e di terze parti, comunque venute a conoscenza del personale del Soccorso Alpino Valdostano e/o dal medesimo incaricato in relazione all'esecuzione del Contratto, e le informazioni che transitano attraverso le apparecchiature di rilevazione, elaborazione, trasferimento, archiviazione dati, non debbono in alcun modo ed in qualsiasi forma essere comunicate e divulgate a terzi, né debbono essere utilizzate da parte del Soccorso Alpino Valdostano o da parte di chiunque collabori alle sue attività per fini diversi da quelli contemplati nel presente Contratto.
Il Soccorso Alpino Valdostano è responsabile per l'esatta osservanza da parte dei propri dipendenti, affiliati o incaricati degli obblighi di segretezza sopra descritti.
In caso di inosservanza degli obblighi di riservatezza, l'Amministrazione potrà procedere alla risoluzione del Contratto, fermo restando che il Soccorso Alpino Valdostano sarà tenuto a risarcire tutti i danni che ne dovessero derivare all'Amministrazione.
Il Soccorso Alpino Valdostano si impegna a rispettare quanto previsto dal d.lgs. 196/2003 (Codice della privacy).

Art. 16
(Informativa sulla privacy)

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 d.lgs. n. 196/03 si informa che titolare del trattamento è l'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e che i dati personali acquisiti nell'ambito della presente scrittura verranno trattati dal responsabile del trattamento manualmente ed anche con l'ausilio di mezzi elettronici esclusivamente per le finalità connesse all'esecuzione del Contratto medesimo o per dare esecuzione ad obblighi previsti dalla legge. L'incaricato potrà esercitare in qualunque momento i diritti riconosciuti dall'art. 7 del d.lgs. n. 196/2003.

Il presente Contratto consta di n. NN fogli esclusi gli allegati.

Redatto in duplice copia, originale in bollo.

Letto, confermato e sottoscritto.

Saint-Christophe, lì

PER LA REGIONE AUTONOMA DELLA VALLE D'AOSTA

Il Capo della Protezione civile
- Pio Porretta -

PER IL SOCCORSO ALPINO VALDOSTANO

Il Direttore
- Adriano Favre –

Informativa sul trattamento dei dati personali (art. 13 d.lgs. 196/2003)

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 d.lgs.196/03 si informa che titolare del trattamento è l'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e che i dati personali acquisiti nell'ambito della presente scrittura verranno trattati dal responsabile del trattamento manualmente ed anche con l'ausilio di mezzi elettronici esclusivamente per le finalità connesse all'esecuzione del contratto medesimo o per dare esecuzione ad obblighi previsti dalla legge. L'incaricato potrà esercitare in qualunque momento i diritti riconosciuti dall'art. 7 del d.lgs. 196/2003.

Consenso al trattamento dei dati personali.

Il Soccorso Alpino Valdostano con la sottoscrizione della presente acconsente al trattamento, alla comunicazione ed alla diffusione dei dati acquisiti nell'ambito della suddetta convenzione nei limiti indicati con l'informativa sopra scritta ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. n. 196/03, dichiarando di essere a conoscenza dei diritti riconosciuti dall'art. 7 del medesimo d.lgs. 196/03.

Firma per consenso

Il Direttore
- Adriano Favre –

Allegato

PROTOCOLLO PER LA REALIZZAZIONE DEL SERVIZIO DI PRONTO INTERVENTO TECNICO E DI ASCOLTO RADIOTELEFONICO

Art. 1
(Svolgimento del servizio)

Il Soccorso Alpino Valdostano assicura, ai sensi della l.r. 17 aprile 2007 n. 5, lo svolgimento di un servizio di pronto intervento tecnico e di ascolto radiotelefonico.

Le modalità del servizio sono regolamentate dal presente Protocollo, le eventuali modifiche che si rendessero necessarie per l'ottimizzazione del servizio, potranno essere apportate di comune accordo da parte del Soccorso Alpino Valdostano e della Protezione civile.

Art. 2
(Soggetti abilitati al servizio)

Il servizio di pronto intervento tecnico e di ascolto radiotelefonico è prestato da operatori del Soccorso Alpino Valdostano, preventivamente individuati dalla Direzione dell'Ente, tra coloro che abbiano partecipato alle attività di addestramento, aggiornamento ed esercitazione previste dalla Direzione del Soccorso Alpino Valdostano e/o dalla Protezione civile ottenendone valutazione positiva.

L'idoneità psico-fisica di detti operatori viene preventivamente accertata con apposite visite mediche periodiche, stabilite su indicazione della Struttura Medicina del Lavoro dell'Azienda USL. I relativi costi sono a carico dei singoli operatori.

Non partecipano al servizio gli Operatori che, a seguito degli accertamenti di cui al comma 2 del presente articolo, non risultino in possesso dei requisiti oggetto di accertamento.

La Direzione del Soccorso Alpino Valdostano provvede a redigere un apposito elenco nominativo di detti operatori, tenendo conto dei contingenti numerici previsti dal presente articolo, e a trasmetterlo alla Protezione civile, fatte salve le eventuali variazioni che si possono produrre nel corso dell'anno solare. L'inserimento e l'esclusione dal servizio degli operatori sono decisi dal Direttore del Soccorso Alpino Valdostano e dovranno essere tempestivamente comunicati alla Protezione civile.

I contingenti numerici massimi vengono definiti come di seguito:

48 Tecnici specializzati di soccorso alpino;

13 Tecnici cinofili brevettati per la ricerca in valanga o per la ricerca in superficie o bivalenti;

19 Operatori di centrale che soddisfino i seguenti requisiti:

- aver conseguito la qualifica di Tecnico specializzato di soccorso alpino ed essere stato operativo in detto ruolo per almeno tre anni consecutivi;

- aver frequentato le fasi formative previste dalla Protezione Civile e/o dalla Direzione del Soccorso Alpino Valdostano e averne ottenuto valutazione positiva.

- partecipare, nel corso dell'anno solare, a due attività di addestramento previste dalla Direzione del Soccorso Alpino Valdostano per il servizio di pronto intervento tecnico per i Tecnici specializzati di soccorso alpino;

- partecipare alle attività di aggiornamento specificatamente previste per gli Operatori di centrale dalla Protezione Civile e/o dalla Direzione del Soccorso Alpino Valdostano e averne ottenuto valutazione positiva.

Art. 3
(Organizzazione dell'attività)

Al fine di garantire un'efficiente organizzazione dell'attività di pronto intervento tecnico e di ascolto radiotelefonico, il Direttore del Soccorso Alpino Valdostano è incaricato di mantenere i necessari contatti con la Protezione civile, di garantire un corretto e continuo svolgimento del servizio.

Art. 4
(Attrezzature)

Per l'espletamento del servizio i tecnici specializzati di soccorso alpino e le unità cinofile devono essere adeguatamente attrezzati ed equipaggiati, anche avvalendosi del materiale di impiego collettivo custodito nei locali della base operativa.

Art. 5
(Periodi di servizio)

Il servizio di pronto intervento tecnico e di ascolto radio telefonico viene svolto dagli operatori del

Soccorso Alpino Valdostano secondo le seguenti modalità:

presso la base dell'aeroporto di Saint-Christophe:

1. Equipaggio di pronto intervento con elicottero SA1

> periodo dal 1° gennaio al 31 maggio e dal 1° al 31 dicembre:

due Tecnici specializzati di soccorso alpino e un Tecnico cinofilo con cane brevettato per la ricerca in valanga;

> periodo dal 1° giugno al 30 novembre:

due Tecnici specializzati di soccorso alpino.

Il servizio dovrà essere garantito, come presenza obbligatoria presso la base di elisoccorso, da mezz'ora prima dell'alba a mezz'ora dopo del tramonto del sole.

2. Equipaggio di pronto intervento con elicottero SA2

> eventuali periodi concordatamente fissati dalla Protezione civile e dalla Direzione del Soccorso Alpino Valdostano, in ragione delle esigenze di protezione civile:

(servizio diurno): uno/due Tecnici specializzati di soccorso alpino;

Il servizio dovrà essere garantito, come presenza obbligatoria presso la base di elisoccorso, da mezz'ora prima dell'alba a mezz'ora dopo del tramonto del sole.

3. Equipaggio periodi di attivazione del volo notturno:

un Tecnico specializzato di soccorso alpino

Gli orari del servizio diurno verranno conseguentemente modificati per garantire la presenza costante dell'equipaggio.

Il servizio notturno dovrà essere garantito, come presenza obbligatoria presso la base di elisoccorso, secondo le esigenze di protezione civile.

presso la Centrale Unica del Soccorso:

> periodo dal 1° gennaio al 14 febbraio (Copertura 12H – Servizio 12H dalle ore 7.00 alle ore 19.00):

un Operatore di centrale.

> periodo dal 15 febbraio al 14 ottobre (Copertura 24H – Servizio 12H dalle ore 7.00 alle ore 19.00 e dalle 19.00 alle 7.00):

un Operatore di centrale.

> periodo dal 15 ottobre al 31 dicembre (Copertura 12H- - Servizio 12H dalle ore 7.00 alle ore 19.00 o secondo esigenze di protezione civile)

un Operatore di centrale.

Eventuali modificazioni alle modalità organizzative di cui sopra potranno essere apportate in conseguenza di particolari condizioni meteorologiche o esigenze di servizio, di comune accordo da parte dei responsabili della Protezione civile e del Soccorso Alpino Valdostano.

La Protezione civile può richiedere al Soccorso Alpino Valdostano la disponibilità di tecnici specializzati di soccorso alpino, di unità cinofile facenti parte dell'elenco previsto dall'art. 2 o, in aggiunta a detto elenco, di qualsiasi operatore indicato nell'elenco di cui all'art. 11 comma 2 della l.r. 17 aprile 2007, n. 5.

Art. 6
(Caratteristiche dei servizi)

Gli operatori del Soccorso Alpino Valdostano assicurano per la durata del servizio la costante presenza presso l'aeroporto di Saint-Christophe.

I tecnici specializzati di soccorso alpino ed i tecnici cinofili sono a disposizione per qualsiasi evenienza, adeguatamente equipaggiati per operazioni di soccorso.

L'ascolto radiotelefonico viene effettuato dall'operatore di centrale del Soccorso Alpino Valdostano nei locali della Centrale Unica del Soccorso.

L'operatore di centrale del Soccorso Alpino Valdostano valuta le richieste di interventi e, se queste sono relative al soccorso in montagna, effettua le opportune verifiche, attiva le squadre e gli equipaggi di intervento nelle operazioni di soccorso, attenendosi alle definite procedure e protocolli di centrale; inoltre, l'operatore di centrale del Soccorso Alpino Valdostano collabora per gli interventi di protezione civile, sotto il coordinamento del personale della Protezione civile.

In assenza dell'operatore di centrale della protezione civile l'operatore di centrale del Soccorso Alpino Valdostano assolve anche le funzioni dell'operatore di centrale della Protezione civile,

eseguendo quanto previsto dai relativi protocolli, procedure e piani sotto il coordinamento del personale della Protezione civile.

Art. 7
(Interventi)

Il pronto intervento tecnico a mezzo elicottero, con partenza dall'aeroporto di Saint-Christophe è effettuato, di norma, con a bordo due tecnici specializzati di soccorso. L'unità cinofila viene imbarcata secondo necessità.

Le principali tipologie di intervento, che dovranno essere effettuate secondo i protocolli esistenti, sono le seguenti:

a) ricerca, recupero e salvataggio di persone illese, infortunate o decedute in qualsiasi parte del territorio regionale ;

b) evacuazione ed intervento in linea sugli impianti di risalita;

c) recupero di animali in difficoltà o deceduti nei casi di dichiarate condizioni di difficoltà ambientale che richiedano l'intervento di tecniche di derivazione alpinistica;

d) prestazioni di tipo alpinistico richieste dall'Amministrazione regionale, finalizzate all'esecuzione di urgenti operazioni di protezione civile e/o lavorazioni in particolari condizioni di difficoltà ambientale;

e) prestazioni varie a favore della popolazione in caso di calamità o catastrofi.

Gli operatori del Soccorso Alpino Valdostano, di comune accordo con gli altri membri dell'equipaggio e tenuto conto della particolarità dell'operazione in atto, valutano la composizione del nucleo di primo intervento.

Art. 8
(Relazione delle attività)

Per ogni intervento effettuato l'operatore di centrale ed i tecnici specializzati del Soccorso Alpino Valdostano intervenuti, devono compilare in modo puntuale le schede previste dall'applicativo gestionale della Centrale Unica del Soccorso.

Qualora sia necessario l'utilizzo di altri operatori oltre a quelli in servizio presso la Protezione civile occorrerà che l'operatore di centrale del Soccorso Alpino Valdostano effettui una valutazione tecnica sulle effettive necessità e che nelle schede di competenza di cui sopra sia evidenziata detta valutazione, il numero e il nominativo delle persone contattate, il numero e il nominativo delle persone effettivamente utilizzate (soccorritori che ricevuta la chiamata abbiano raggiunto il luogo di coordinamento degli interventi) ed i rispettivi orari di impiego.

Art. 9
(Reperibilità)

La Regione Autonoma della Valle d'Aosta metterà a disposizione della Centrale Unica del Soccorso gli appositi elenchi del personale reperibile dell'Amministrazione regionale, di differenti Enti e/o Aziende che garantiscono pubblici servizi e i relativi turni di reperibilità, al fine di permetterne in ogni momento l'allertamento per mezzo di radio o di telefono.

Letto, confermato e sottoscritto.

Saint-Christophe, lì

PER LA REGIONE AUTONOMA DELLA VALLE D'AOSTA

Il Capo della Protezione civile

- Pio Porretta –

PER IL SOCCORSO ALPINO VALDOSTANO

Il Direttore

- Adriano Favre –